

【第2版をお持ちの方用】

『手話奉仕員養成テキスト 手話を学ぼう 手話で話そう 指導書』増刷に伴う修正一覧 [最新:第4版(2021年5月24日発行)まで]

内容にかかわる修正

| 頁 | 場所 | 誤 | → | 正 | 修正した内容の説明 | 修正版 |
|-----|---------|----------------------------|--|---|----------------|--------------------|
| 27 | 指導にあたって | 表「評価」内 (例) 5行目 | | ペア学習で表現できたか | 削除 | 第4版 2021.5.24発行 |
| 27 | 指導にあたって | 表「評価」内 (例) 4行目 | | グループ学習に参加することができたか | 修正 | |
| 36 | 第4講座 | 家族構成図 | 父 信一 | 父 信一 (ろう者) | 「(ろう者)」を加筆 | 第3版 2016.5.1発行 |
| 36 | | 家族構成図 | 母 朝美 | 母 朝美 (ろう者) | 「(ろう者)」を加筆 | |
| 36 | | 家族構成図の囲み右上 | | ※信一・朝美以外はろう者・健聴者のどちらでもかまいません。 | 加筆 | |
| 61 | 第16講座 | 映像内容の日本語訳 | …桜ちゃん(娘さん)が見ていた… …ので、桜ちゃん(娘さん)も泣き出して… …桜ちゃん(娘さん)は元気があり… | …娘さんが見ていた… …ので、娘さんも泣き出して… …娘さんは元気があり… | 「桜ちゃん」を削除(3か所) | 第3版 2016.5.1発行 |
| 77 | 第24講座 | 映像内容の日本語訳 下から2行目 | B:よかったね。それで体は大丈夫？ | B:よかった！(お医者さんは)どう言った？ 大丈夫？ | 訳文の修正 | |
| 89 | 第30講座 | 「映像内容」の囲み内 5行目 | 協会役員:(ああ)/分かった/ろう/協会/ 手話/サークル/… | 協会役員:(ああ)/分かった/[受付/担当]/ ろう/協会/手話/サークル/… | [受付/担当/]を挿入 | 第4版 2021.5.24発行 |
| 89 | | 「映像内容」の囲み内 15行目 | サークル役員:ありがとう/ 手話/サークル/自分/2/(手ざし)/ 協会/3/合わせる/5人/ よろしく/お願い/ -ここに右記を加筆- | ※[]部分は全体映像にはありません。 | 修正箇所の説明の加筆 | |
| 100 | 第36講座 | テキスト縮小版 Aの囲み内の文章6行 目 | 毎日、決まった時間に④トイレに座る習慣… | ④毎日、決まった時間にトイレに座る習慣… | 番号と下線の位置変更 | 第3版 2016.5.1発行 |
| 101 | | テキスト縮小版 Bの囲み内の文章4行 目 | ③初めての方、使ったことはあるけれどももう一度しっかり… | 初めての方、③使ったことはあるけれどももう一度しっかり… | 番号と下線の位置変更 | |

| | | | | | |
|-----|-------|-----------|---|--|----------------------------|
| 101 | 第36講座 | B表現例 | ③講座／初めて／人々／(タイプを打つしぐさ)／経験／ ある／けれど／もう一度／しっかり／身につける／ | 講座／初めて／人々／③(タイプを打つしぐさ)／経験／ ある／けれど／もう一度／しっかり／身につける／ | ③の番号の位置を修正 下線を追加 |
| 101 | | B表現例 | 詳しく／知る／～したい／人々／事務所／ | 詳しく／知る／～したい／人々／④事務所／ | ④の番号と下線を追加 |
| 101 | | B表現例 | みんな／申込(右の空間から)／申込(正面の方向から)／ 申込(左の方向から)／待つ／ | ⑤みんな／申込(右の空間から)／申込(正面の空間から)／ 申込(左の空間から)／待つ／ | ⑤の番号と下線を追加 「方向」→「空間」に修正 |
| 108 | 第37講座 | 橋本さんの映像内容 | 私／父／年／7年／前／死亡／～した／父／ 生きる／とき／話／ 私／父／会話／学校／話／話／だけ／知らない／ 偶然／大会／会う／父／同級生／会う／ 説明／聞く／へえ／ 父／学校／学生／時代／話／聞く／ へえ／思う／ある／父／指さし／とき／ まだ／ろう学校／口話／厳しい／とき／ 映画／見る／好き／父／学校／口話／ 勉強／(首かしげる)／休憩／時間／ついでに／ 父／同級生／みんな／映画／見た／まね／ まね／まね／手話／手話／手話／やる／ ～した(完了)／話／聞く／ | 私／父／年／7年／前／死亡／～した／ (改行)父／生きる／とき／話／私／父／会 話／学校／話／説明／だけ／知らない／ 偶然／大会／会う／父／同級生／会う／説 明／聞く／へえ／ 父／学校／学生／時代／説明／聞く／ へえ／思う／1／ある／父／(指さし)／ とき／まだ／ろう学校／口話／厳しい／とき ／ 映画／見る／好き／父／学校／口話／ 勉強／(首かしげる)／休憩／時間／ついで に／ 父／同級生／みんな／映画／見た／まね ／まね／まね／手話／手話／手話／やる／ ～した(完了)／説明／聞く／ | 改行(1か所) 文字の修正(5か所) |
| 108 | | 橋本さんの映像内容 | 私の父は、7年前に他界しましたが、生きていたころ、学校の話聞いてはいました。しかし、ある大会で父の同級生に… | 私の父は、7年前に他界しました。生きていたころ、学校の話聞いてはいました。詳しくは知らなかったです。偶然、ある大会で父の同級生に… | 文字の修正(3か所) |

第3版
2016.5.1発行

誤字・脱字等の訂正

| 頁 | 場所 | | 誤 | → | 正 | 訂正した内容の説明 | 修正版 |
|-----|-------|----------------------|--|---|--|------------------------|-------------------|
| 35 | 第3講座 | 映像内容の時間 | 2… 21秒 | | 2… 12秒 | 秒数の訂正 | 第3版 2016.5.1発行 |
| 43 | 第7講座 | 映像内容の時間 | 2… 22秒 | | 2… 29秒 | 秒数の訂正 | |
| 51 | 第11講座 | 映像内容の時間 | 1… 15秒 2… 19秒 3… 25秒 | | 1… 19秒 2… 21秒 3… 18秒 | 秒数の訂正(3か所) | |
| 81 | 第26講座 | 映像内容の時間 | 24秒 | | 1分 24秒 | 「1分」を加筆 | |
| 86 | 第29講座 | 「2、映像を見ましよう。」の下から7行目 | ・ 商 品は何？ | | ・ 賞 品は何？ | 「商品」→「賞品」に訂正 | |
| 99 | 第35講座 | 映像内容「手話の広がり」の手話部分 | 最近／みんな／見る／見る／気にしない ※ 黒色 繰り返し 役割の切り替え | | 最近／みんな／見る／見る／気にしない ※ 青色 繰り返し 役割の切り替え | 文字色を黒色から 青色 に訂正 | |
| 101 | 第36講座 | B表現例 | 4月／から／8月／まで／毎週／ 水 曜日／開く／ | | 4月／から／8月／まで／毎週／ 木 曜日／開く／ | 「水曜日」→「木曜日」に訂正 | |
| 108 | 第37講座 | 吉原さんの映像内容の時間 | 1分 6 秒 | | 1分 1 秒 | 秒数の訂正 | |